



SERVANTE 7 TIROIRS

**Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

FR

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

7-DRAWER WORKSHOP TROLLEY

Translation of the original instructions

EN

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

CARRO DE TALLER 7 CAJONES

Traducción de las instrucciones originales

ES

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

FR

AVERTISSEMENT

1. Ne pas ouvrir plus d'un tiroir chargé à la fois.
2. Fermer les tiroirs et le couvercle, puis verrouiller la servante avant de la déplacer.
3. Ne pas monter sur la servante, ne pas marcher dans les tiroirs : risque de chutes pouvant causer des blessures.
4. Ne pas monter l'appareil sur un lit de camion ou tout autre objet en mouvement.
5. Utiliser les freins sur les roues pivotantes pour sécuriser la position de la servante lorsqu'elle n'est en mouvement.
6. Pousser la servante pour la déplacer, ne pas la tirer.

PRÉSENTATION

REF. 09231			
Nombre de Tiroirs	7	Longueur x largeur	560 x 216 mm
		Hauteur	6 à 74.5 mm
			1 à 232.5 mm
Roues	Dim. : Ø 127 x 31,75 mm		
	2 roues pivotantes avec frein 2 roues fixes		

MODE D'EMPLOI

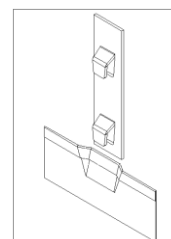
Pour verrouiller la servante, fermer les tiroirs dans un premier temps.
Insérer la clé dans le verrou et la tourner vers la gauche.
Opérer dans le sens inverse pour déverrouiller la servante.
Ne pas claquer les tiroirs, cela peut endommager les éléments de blocage et/ou verrouillage.
En cas de dommages, retirer le tiroir concerné comme décrit ci-après.

MAINTENANCE

- **Retrait des tiroirs**

En cas de dommage, retirer les tiroirs suivant les étapes ci-après.

Avec un tournevis ou une pince redresser les pattes endommagées.
Pour déverrouiller l'appareil, tourner à droite la clé et faire coulisser.



- **Tiroirs montés sur glissières à roulement à billes, avec clips de fixation noirs**

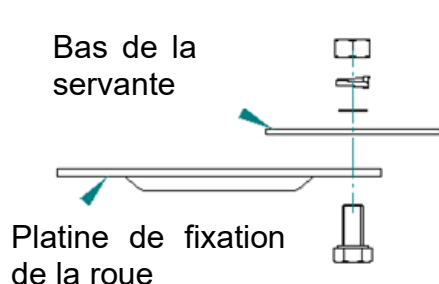
Pour retirer le tiroir, les clips de fixation doivent être libérés en poussant vers le haut (du côté droit du tiroir) et le bas (côté gauche du tiroir) simultanément, et en tirant le tiroir vers soi.



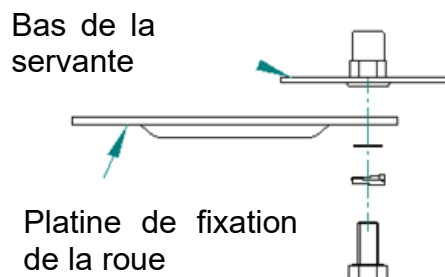
Pour réinstaller les tiroirs, replacer le tiroir sur les glissières et pousser à fond.

- **Installation des roues**

La servante est fournie avec deux roues pivotantes avec freins et deux roulettes fixes.
La poignée latérale doit être fixée sur le même côté que les roues pivotantes.



Servante avec porte



Servante sans porte

Graisser les chaînes supérieure et inférieure des glissières au moins deux fois par an.

GARANTIE ET CONFORMITÉ DU PRODUIT

La garantie ne peut être accordée à la suite d'une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

WARNING

1. Do not open more than one loaded drawer at a time.
2. Close the drawers and the lid, then lock the trolley before moving it.
3. Do not step on the trolley or step in drawers as there is a risk of falling and personal injury.
4. Do not mount the unit on a bed of truck or any other moving object.
5. Use the brakes on the caster wheels to secure the position of the trolley when it is not in motion.
6. Push the trolley to move it, do not pull it .

Presentation

Part no. 09231			
Number of drawers	7	Length x width	560 x 216 mm
		Height	6 to 74.5 mm
			1 to 232.5 mm
Wheels	Sun \varnothing 127 x 31,75 mm		
	2 swivell wheels with brake 2 fixed wheels		

Directions for use

To lock the trolley, close the drawers first.

Insert the key into the lock and turn it to the left.

Reverse the procedure to unlock the trolley.

Do not slam the spools as this may damage the locking and/or locking elements.

In the event of damage, remove the affaected drawer as described below.

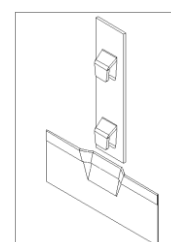
Maintenance

- **Remove the trays**

If damaged, remove the spools following the steps below.

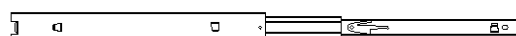
Use a screwdriver or pliers to straighten the damaged tabs.

To unlock the appliance, turn the key to the right and slide.



- **Drawers mounted on ball bearing slide rails, with black retaining clips**

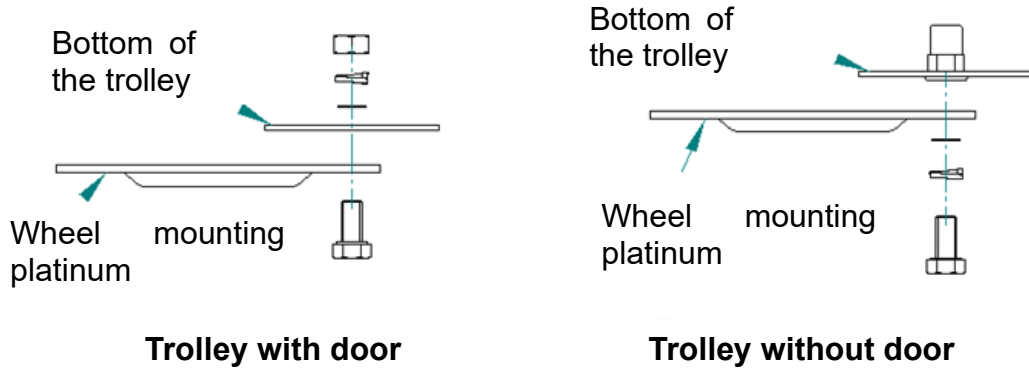
To remove the drawer, the securing clips must be released by pushing up (on the right side of the drawer) and down (on the left side of the drawer) simultaneously, and pulling the drawer towards you.



To reinstall the drawers, replace the drawer on the rails and push fully.

- **Wheel installation**

The trolley is supplied with two steering wheels with brakes and two fixed castors. The side handle must be attached to the same side as the caster wheels.



Lubricate the upper and lower track on the slide rails at least twice a year.

Product warranty and compliance

The warranty cannot be granted as a result of abnormal use, improper handling, electrical modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by non-authorized personnel, lack of protection or device securing the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Protection of the environment

Your device contains many recyclable materials. We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

ES

ADVERTENCIA

1. No abra más de una bandeja cargada a la vez.
2. Cierre los cajones y la tapa, luego cierre el carro antes de mover el carro.
3. No pise el carro, no entre en los cajones: Riesgo de caídas y lesiones personales.
4. No monte la unidad en una cama de camión o cualquier otro objeto en movimiento.
5. Utilice los frenos en las ruedas giratorias para asegurar la posición del carro cuando no está en movimiento.
6. Empuje el carro para moverlo, no tire de él.

PANORAMA GENERAL

REF. 09231			
Número de cajones	7	Longitud x ancho	560 x 216 mm
		Altura	6 a 74,5 mm
			1 a 232,5 mm
Ruedas	Sol : Ø 127 x 31,75 mm 2 ruedas giratorias con freno 2 ruedas fijas		

INSTRUCCIONES DE USO

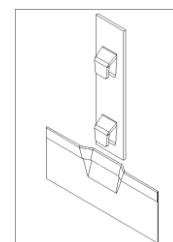
Para bloquear el carro, primero cierre los cajones.
 Inserte la llave en la cerradura y gire a la izquierda.
 Operar en orden inverso para desbloquear el carro.
 No rompa los cajones, esto puede dañar los elementos de bloqueo y/o bloqueo.
 Si se encuentra daño, retire el carrete afectado como se describe a continuación.

MANTENIMIENTO

- **Retirando las bandejas**

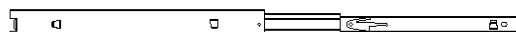
Si está dañado, retire los cajones siguiendo los pasos a continuación.

Con un destornillador o alicates enderezar las pestañas dañadas.
 Para desbloquear la unidad, gire la llave hacia la derecha y deslice.



- **Cajones montados en toboganes de rodamientos de bolas, con clips de fijación negros**

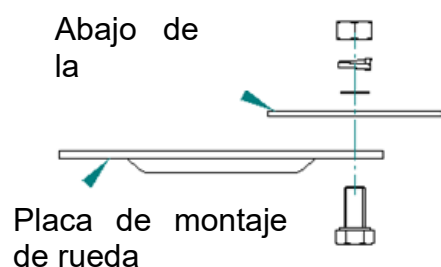
Para quitar el cajón, los clips de retención deben ser liberados empujando hacia arriba (en el lado derecho del cajón) y hacia abajo (en el lado izquierdo del cajón) simultáneamente, y tirando del cajón hacia usted.



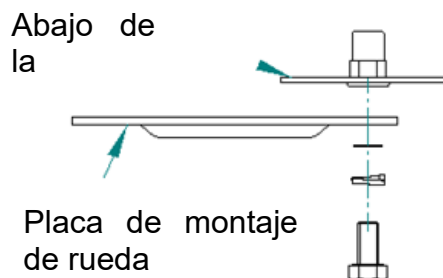
Para volver a instalar los cajones, coloque el cajón de nuevo en los corredores y empuje todo el camino.

- **Instalación de las ruedas**

El carro se suministra con dos ruedas giratorias con frenos y dos ruedas fijas. El mango lateral debe estar unido al mismo lado que las ruedas giratorias.



Tranvía con puerta



Tranvía sin puerta

Lubrique las cadenas superior e inferior de las diapositivas al menos dos veces al año.

GARANTÍA Y CUMPLIMIENTO DEL PRODUCTO

La garantía no podrá concederse después de un uso anormal, una maniobra errónea, una modificación eléctrica, un defecto en el transporte, la manipulación o el mantenimiento, el uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, ausencia de protección o dispositivo que asegure al operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.